

Школа за
принцезе



Принцеза Дејзи
и заносни змај

ВИВИЈАН ФРЕНЧ

Илустровала Сара Гиб

Превео Никола Пајванчић



мала лагуна

Naslov originala

Vivian French

PRINCESS DAISY AND THE DAZZLING DRAGON

Text © Vivian French 2005

Illustrations © Sarah Gibb 2005

Translation Copyright © 2009 за српско издање, ЛАГУНА



*Принцези Пени,
зашто што воли малог змаја.
Са много љубави и много захвалности,
В. Ф.*

Мом драгом Олију





Краљевска дворска школа

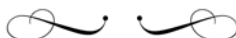
за припрему савршених принцеџа

(нашим ученицама позната и као „Школа за принцеџе“)



Мото наше школе:

*Савршена принцеџа увек мисли прво на друге па тек
онда на себе; она је добра, љазљива и искрена.*



Нудимо потпуно образовање за све принцеџе, а
између осталог и предавања на следеће теме:

Како разговарати са змајем Чаробне жеље и како их
мудро искористити

Смишљање и шивење Избежавање грешака
савршене балске хаљине у магији

Машиновићко кување за Силазак низ сцене
савршене дворске забаве као да се лебди



Наша директорка, краљица Глоријана,
увек је спремна да помогне, а на ученице
брижно пази школска добра вила.

Међу гостујућим предавачима су:

Краљ Персивал Краљица мајка Матилда
(Змајеви) (Лејо њонашање
и ошмено држање)

Госпа Викторија Надвојвоткиња Делија
(Гозбе) (Косиими)



Да бисмо подстакли усавршавање,
ученицама додељујемо сребрне звездице.
Све принцеџе које у првој години освоје
довољно звездица биће примљене
у Клуб савршених принцеџа
и добиће на поклон сребрну дијадему.

Принцеџе из Клуба су позване да догодине
дођу у Сребрне куле, нашу посебну
школу за савршене принцеџе,
где ће моћи да наставе
с даљим образовањем.



Молимо вас да не заборавите:
Принцеџе би у школу требало да понесу најмање:

ДВАДЕСЕТ БАЛСКИХ ХАЉИНА
(са свим неопходним
жијонима,
њосукњама итд.)

ДВАНАЕСТ СВАКОДНЕВНИХ
ХАЉИНА

СЕДАМ СВЕЧАНИХ ХАЉИНА
за бајшненске забаве
и друге посебне
дневне прилике

ДВАНАЕСТ ДИЈАДЕМА

ЦИПЕЛИЦЕ ЗА ПЛЕС
иет њари

СОМОТСКЕ ПАПУЧЕ
ири њара

ЈАХАЊЕ ЧИЗМЕ
два њара

Плаишове, муфове,
огришаче, рукавице
и све остале
неопходне
сшварцице.





Блао! ОДАВНО желим да се упознам с њобом како
доликује. Треба ли да кажем: „Добар дан, ваше висо-
чанство?“ То ми баш не звучи како би другарице разго-
варале, а ја СТВАРНО желим да ми будемо другарице!

Мислим, ипак смо ми заједно у Школи за принцезе,
зар не? Уф! Замало да заборавим – ја се зовем Деј-
зи! Принцеза Дејзи. Јеси ли упознала моје другарице
– Шарлоту, Кеџи, Алису, Емили и Софију? Оне ће
да њој савршене принцезе, баш као ти и ја. То је
углавном жестока забава, али она принцеза Перфекција
баш и није добра. Стварно смо, СТВАРНО срећне и
није с нама у Ружиној спаваоници. Много је грозна!



Прво потлавање



Да ли тебе понекад нешто плаши?
Мене плаши. Као прво, плашим се
да НИКАКО нећу сакупити петсто
сребрних звездица до краја прве
године овде у школи и да онда нећу
бити примљена у Клуб савршених
принцеза – а то желим НАЈВИШЕ
НА СВЕТУ. Звучи ПРЕДИВНО!



А бојим се и створења као што су пауци и великих љутих паса. Заправо, кад помислим на БИЛО ШТА велико и опасно, мени заклецају колена! Наша директорка краљица Глоријана такође је страшна. Веома је висока и отмена, али уме да изгледа и ВЕОМА опасно када урадиш нешто погрешно. Добра Вила је много срдачнија, али чак и она уме да се наљути, а када се то деси, нарасте ДВОСТРУКО већа. Часна реч! Не шалим се!

Када сам први пут чула да ћемо упознати правог змаја, ТОЛИКО сам се уплашила да сам почела даштуцам. Баш смо биле доручковале и краљица Глоријана и Добра Вила



дошле су да нам пожеле добро јутро.

„Добро јутро, драге моје мале принцезе“, рекла је краљица Глоријана. „Имам једну веома важну





вест за ученице првог разреда. Овог јутра, као што знате, треба да имате час *Машиновићих шорши* за савршене дворске забаве. По подне ћете, међутим, право у кулу чим завршите ручак. Имате ВЕЛИКУ срећу; краљ Персивал је пристао да доведе једног свог змаја!“

Завладао је мртви мук. Срце ми је тукло гласно као да ће препући, а онда сам почела да штуцам. Ала ме је било срамота!

„А сад“, наставила је наша директорка, „хоћу да све веома пажљиво саслушате оно што ће вам испричати краљ Персивал. Он ће вас упутити у вештину разговора са змајевима, а на крају часа ће вам доделити зве-



здице. Надам се да ће свака од вас добити НАЈМАЊЕ по десет сребрних звездица!“ А онда је просто одлебдела из трпезарије, а Добра Вила – која је превелика да би лебдела – изашла је за њом тако да се све тресло.

Наравно, све смо почеле да причамо углас, сем принцезе Перфекте и принцезе Флорине. Перфекта је глумила да зева од досаде, а Флорина ју је одмах опонашала. Перфекта

мисли да зна СВЕ, само зато што је била у школи и прошле године, мада је зарадила само сто звездица за читаву годину! Алисина сестра је рекла да је краљица Глоријана била МНОГО бесна на њу и сада је Перфекта поново с нама у првом разреду.

„ЗМАЈ!“, рекла је Кети, а очи су јој засјале. „Како је то ЗАБАВНО!“

„Шта мислиш, хоће ли бити велик?“, упитала сам ја помало узнемирено.

„ОГРОМАН и СТРАШАН!“, рекла је Шарлота, али је принцеза Софија одмахнула главом. „Краљица Глоријана то никада не би дозволила“,



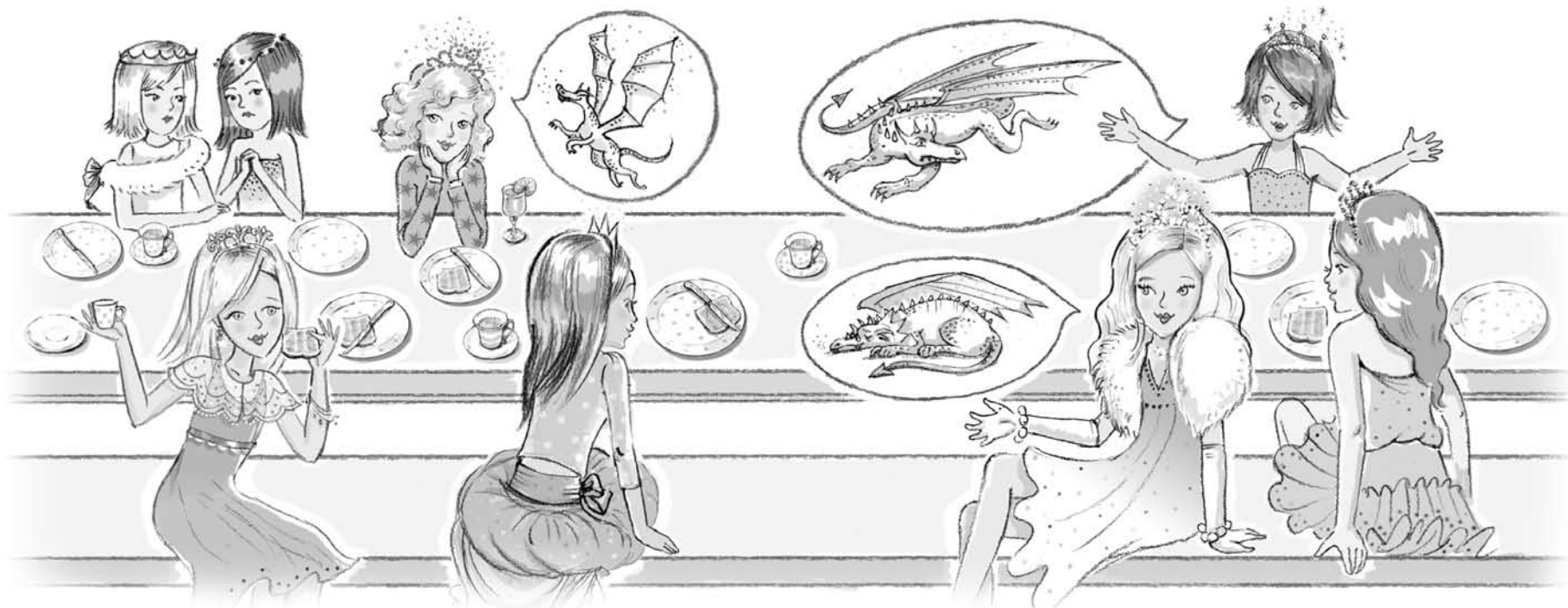


рекла је. „Очекујем да ће то бити неки веома стар змај који чак више и не бљује ватру.“

„Хајде!“, рекла је Алиса и устала. „Идемо да завршимо с оним досадним колачима. А онда ћемо видети правог правцатог змаја! Хајде, Дејзи, пожури с тим тостом.“

Погледала сам тост који је нетакнут лежао на мом тањиру. Нисам била гладна... посебно кад сам видела како је нагорео по ивици. Од тога сам помислила на змајско бљубање ватре.

„Завршила сам, хвала“, рекла сам.



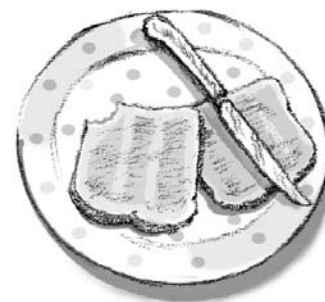


Емили ме је узела за руку док смо брзо излазиле из трпезарије. „Не брини“, прошапутала је. „Све ће бити у реду. Бар се надам да хоће!“

Иза нас је принцеза Перфекта гласно рекла: „Неке принцезе су ПРАВЕ кукавице!“



Друго поглавље



Наш час кувања био је КАТАСТРОФА! Обично у њему стварно уживам, зато што код куће куварица неће да ме пусти ни да привирим у кухињу. Каже да то „није место за принцезе“ па ме истерује великом варјачом. Срећом, краљица Глоријана сматра да би требало да знамо да кувамо, за случај да не живимо